

# El Herald del Atlántico

Semanario independiente, defensor de los intereses políticos, sociales, comerciales y económicos de la provincia de Limón

## ELDERS Y FYFFES LIMITED

Línea directa de Vapores entre

Puerto Limón (Costa Rica) y Bristol (Inglaterra)

Los vapores de esta línea hacen la travesía de puerto Limón á Bristol en 17 días.

Salen de Limón cada quincena.

Pasaje de 1<sup>a</sup> á Bristol..... £ 20

" " " ida y vuelta 35

A las familias que tomen 4 pasajes enteros se les concede una rebaja de 10 %

Todo itinerario está sujeto á cambio sin previo aviso.

Los pasajeros deben proveerse de un pasaporte de la Autoridad respectiva del Gobierno de Costa Rica.

Para más informes dirigirse á las oficinas de la United Fruit Company en San José ó Limón ó á los agentes Sasso y Pirie en San José.

W. E. MULLINS—Administrador Gral.

## UNITED FRUIT Co.

SERVICIO DE VAPORES

Salida de los vapores de puerto Limón, C. R.

Para New York, vía Colón, y Jamaica, todos los lunes á las 5 p. m.

Los nuevos y lujosos vapores, "PASTORES," "CARRILLO," "SIXAOLA" y "TIVIVIS," llevarán pasajeros y carga de Limón á New York en menos de ocho días, tocando en Colón y Jamaica solamente para recibir pasajeros y correspondencia. También llevarán carga para Europa vía New York. Estos vapores hacen conexión en Colón con vapores para Bocas del Toro, Cartagena, Puerto Colombia y Santa Marta.

Para New Orleans, vía Bocas del Toro y Colón, todos los jueves á las 5 p. m.. Servicio solamente de pasajeros con los reconocidos vapores "HEREDIA," "CARTAGO" y "PARISMINA."

Para Puerto Cortés, Puerto Barrios y Belice, todos los domingos á las 5 p. m. Servicio solamente de pasajeros con los vapores "HARCWIJNE," "COPPENAKE" y "SARAMACCA."

Para Boston, directo, todos los sábados en la noche Servicio solamente de pasajeros con los vapores "SAN JOSÉ," "LIMÓN" y "ESPARTA."

Todos los pasajeros de primera clase para Bocas del Toro y Colón, Panamá, deben presentarse ante el Cónsul Americano en San José, ó Limón CINCO DIAS consecutivos antes de embarcarse á fin de obtener una constancia de haber permanecido en ese lugar durante dichos cinco días.

Durante la época de abril primero á octubre treinta y uno, todos los pasajeros para Nueva Orleans deben presentarse ante el Cónsul Americano en San José, TRES DIAS consecutivos antes de embarcarse á fin de obtener una constancia de haber permanecido en ese lugar durante dichos tres días.

Además todos los pasajeros deben proveerse de un pasaporte de la Autoridad respectiva del Gobierno de Costa Rica.

Para más informes, reservaciones de camarotes, etc., dirigirse á las oficinas de la United Fruit Company en San José ó Limón ó á los Sub-agentes Sasso & Pirie en San José.

W. E. MULLINS.—Admor. Gral.

Las grandes ferias

Ventas casi á mitad de precio

Por tener que atender á otros nuevos negocios, estoy realizando constantemente todas mis Especiales Novedades, a precios sumamente liberales y estrictamente al contado.

Cuento con un completo surtido, que garantizo su buena calidad, en Porcelana de la China, Cristalería de Bohemia, Loza Inglesa, Hierro Esmaltado, Aluminio, Lámparas, Bombas Eléctricas, Juegos de Teador, Fierros, Jarrones, Adornos, Terracota, Quincallería, Prendas, Muebles, Juguetes diversos, Frascos para Confités, Almohadones de Seda bordados, Banderas, Cubiertos finos, Sombreros, Badanas, Cintas, Gorras, Cuellos, Paños, Artículos de Fantasía, etc., etc., etc., También se venderán con el 50 % de rebaja, una buena parte de las demás mercancías que son de excelente gusto y continuo uso.

Invítase a las familias en particular y al público en general para que aprovechen esta Garga y Extraordinario Barátilllo jamás visto en este Puerto.

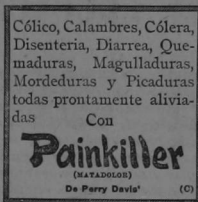
Limón Costa Rica, 1913.

El New Cash Store, B. Ramirez R.

## AVISO

Camas y cuartos amueblados para hombres solos y también para matrimonios

Altos de Andrés Borzone



REMEDIO

Alivio pronto del Asma,

Fiebre de Heno (Hay-Fever), Catarro

Nasal, Bronquitis, Tos-Ferina, In-

fluenza, Constipados y todas las afecciones

de los organos respiratorios.

Tenemos absoluta confianza en las cualidades de nuestro producto y no dudamos que los señores de la profesión que lo probasen han de quedar sorprendidos.

Un medicamento que viene vendiéndose por más de cuarenta años y que ha dado lugar á miles de imitaciones, tiene que ser una buena cura. Por esta razón debe insistirse en que el farmacéutico suministre el Himrod, que lleva rótulo Verde y la firma autentica de su descubridor

Peter Himrod.

Les placera suministrar muestras y literatura al que las solicite.

HIMROD MANUFACTURING CO.

P. O. BOX 1680 NEW YORK CITY

De Venta en todas las Farmacias y Droguerías.

## Cervantes y Caro

Hostería y Cantina de primera clase, situada en la 5ª avenida entre las calles 6ª y 7ª

Es el establecimiento más visitado por la aristocracia limonense y extranjera, y el de más moralidad y aseo. Sus propietarios prometen que la servidumbre está en cultura y prontitud, a la altura de los mejores Restaurants de las siguientes capitales del mundo: París, Londres, Berlín, San Petesburgo, Pekin, Tokio, Bruselas, Madrid, Holanda, Washington, Buenos Aires, Río Janeiro, Lima, Santiago de Chile, Habana, Méjico, Caracas y Bogotá.

Limón. Costa Rica, A. C.

## HOTEL MARINA

ANTONIO IDOY, Propietario

El único hotel latinoamericano de 1ª clase en Limón, ofrece constantemente al público y sociedad limonense, así como á los turistas nacionales y extranjeros, un exquisito servicio de comidas, almuerzos, cenas y cantina.

Hay cuartos amueblados para pasajeros, cómodos é higiénicos.

Limón, febrero de 1913

## La Hacienda "El Guayabo"

Es la PROVEEDORA exclusiva de nuestras carnicerías, donde la clientela encontrará siempre carne igual a la de mejor calidad que se expende en el país. Mediante especiales arreglos, estamos en condiciones de despachar nuestro artículo por ferrocarril, al lugar que se desee. Nuestro ganado está previamente inmunizado contra las pestes que están azotando los mercados del Interior. A esto se debe el aumento diario de nuestra clientela.

GOMEZ y RAMIREZ

## La Democracia

Sombrereria de José Joaquín Torres B.

Especialidad en el arreglo de sombreros. Puntuidad y esmero en el trabajo.—Calle 2ª, Limón Costa Rica.

El Heraldo del Atlántico

Semana independiente de intereses especiales

Editor, Director y Administrador,  
CARLOS OROZCO AMADOR

La colaboración será solicitada

OFICINA:  
Calle 2ª, casa del Director

CONDICIONES:

Se publica todos los lunes en la tarde.  
Suscripción mensual... \$ 0 50  
... anual ..... 5 00  
Avisos: precios convencionales.  
La correspondencia debe dirigirse al Director: Apartado número 203.

ATENCIÓN SEÑORAS:  
Quedamos en el día para mejor. Para dolores, neuralgias o cólicos debe tomarse por algunos días. Restablece el estado normal. Todas las grandes droguerías. De venta en todas las boticas y droguerías.  
Doria & Lawrence Co., Nueva York.

**FERROVIM**  
(Marca de fábrica)  
El verdadero tónico contra la ANEMIA  
Agradable y provechoso para hombres, señoras y niños.  
Muchas señoras de semblante pálido se han mejorado con su uso.  
De venta en todas las droguerías y boticas.  
Doria & Lawrence Co., Nueva York.

Los Emplastos Hnato-Mentol son muy eficaces para aliviar cualquier dolor: Lumbago, migrañas, Sciaticas y otras enfermedades dolerosas. Los mismos contienen Mentol. Rollitos de una yarda \$1.00 cts. De venta en todas las droguerías y boticas. Servirnos pedidos por correo también al precio de su importe.  
Doria & Lawrence Co., Nueva York.

Por qué sufre Ud. los resacaes y los calambres del PALUDISMO?  
**La Pimale**  
es su remedio nuevo que cura esa enfermedad, repeliendo los malos mosquitos.  
No contenga parafina.  
El Sr. DIMAS A. SILVA de Mayaguez, nos dice: "Fui agredido por paludismo cuando salí del Paludismo y tomé muchísimas medicinas sin resultado alguno. Por fin encontré la Pimale y me curé. Con verdadera calma en todas las droguerías y boticas. Recomiendo a todos los paludicos y fiebricitos."  
Doria & Lawrence Co., Agencia Vendedora, Nueva York y Pinar del Rio.

LA EDUCACION EN EL HOGAR

Las personas de una misma familia que se encuentran desacordadas no pueden jamás recibir dignamente una visita. Aunque no estén en aquel momento bajo la impresión de un reciente disgusto, y puedan por lo tanto mostrarle respectivamente la necesaria afabilidad, su manera de tratarse entre sí habrá de revelar su desacuerdo, y la visita, al mismo tiempo que verá en esto un signo de mala educación, se sentirá fuertemente embarazada para tomar parte con libertad y acierto en la conversación, cuyo movimiento ha de ser irregular y enojoso, por cuanto no está basado en la armonía general y recíproca de todos los circunstancias.

La discordia interior no puede ocultarse nunca a los domésticos, los cuales la transmitirán fácilmente al conocimiento de los extraños; y el lamentable estado de una casa abandonada por la paz, y consiguientemente por la dignidad y el decoro, vendrá por este medio a hacerse público y a retirar de ella las simpatías, la estimación y el trato de las personas juiciosas y bien educadas.

La paz doméstica es el perfume delicioso que da animación y contento al círculo de la familia. Ella estrecha los lazos con que la Naturaleza nos ha unido a nuestros parientes; fomenta aquel afecto, siempre sincero, que excluye las desconfianzas y nos entrega al más grato comercio de la vida; mitiga nuestras penas, nos brinda consuelos en medio de la adversidad, nos imprime hábitos de dulzura y benevolencia, y es a su suave y apasible sombra como podemos consagrarnos con nuestra familia al ejercicio de todas las virtudes y al ensayo de las prácticas que nos disponen a manejarlos dignamente en todas las situaciones sociales.

Por el contrario, cuando la paz abandona nuestro hogar, cuando la odiosa discordia ha penetrado en el sagrado recinto de la familia, nuestra vida está cruelmente agitada por todos los dolores; pues si en el trato con la generalidad de los hombres y en medio del torbellino de los Negocios, encontramos a cada paso contradicciones y sin sabores, en el asilo doméstico nos aguardan aún mayores sufrimientos. Endurécense entonces nuestro carácter, nuestros modales se hacen toscos e incíviles, y por muchos que sean los dones con que la Naturaleza nos haya favorecido, nuestra conducta social llevará siempre impreso el sello del mal humor, y apareceremos frecuentemente extraviados de las reglas de urbanidad.

No reservemos, pues, a la paz doméstica otros sacrificios que aquellos que se opongan a la moral, al decoro y a la dignidad personal. Ya vemos que sin ella no hay felicidad posible, ni consuelos en la desgracia, ni hábitos de buena educación; así es que en conservarlas están interesados todos nuestros goces, el porvenir de nuestra familia y la buena reputación a que debemos aspirar en la sociedad en que vivimos.

Historia de "LA MARSELLESA"

Lo que tranquilizaba a la Reina (María Antonieta) era justamente lo que debía asustarla: el manifiesto del Duque de Brunswick. Este manifiesto, redactado en Lás Tullerías, y que no debía volver a París hasta el 26 de julio, había sido expedido en los primeros días del mes. Pero digamos lo que pasaba en Strasburg, casi al mismo tiempo en que la Corte redactaba ese documento insensato, cuyo efecto vamos a ver dentro de poco.

Strasburg, una de las ciudades más francesas, precisamente porque acababa de ser austriaca; Strasburg, uno de los baluartes más sólidos de la Francia, tenía los enemigos a sus puertas, y en él era donde se reunían, sels meses hacía,—esto es, desde que se hablaba de guerra—esos batallones voluntarios, de corazón ardiente; Strasburg, esa ciudad que refleja la aguja de su catedral en el Rhin, a cuya opuesta orilla se hallaba el enemigo, era a la vez un foco hirviente de guerra, de juventud, de alegría, de placeres, de bailes y revistas, en donde el ruido de los instrumentos guerreros se mezclaba incesantemente al de los instrumentos de fiesta; Strasburg, en donde entraban por una puerta los voluntarios que habían de formar los batallones, y salían por otra los soldados que se consideraban ya en estado de ir a batirse. Ahí se encontraban los amigos, se abrazaban y se despedían; ahí los hermanos lloraban, las madres rogaban a Dios, y los padres decían a sus hijos: "¡Id, morid por la Francia!" Y todo esto al ruido

de las campanas, al bramido del cañón, esas dos voces de bronce que hablaban a Dios, la una para implorar su misericordia, para implorar su justicia la otra.

En una de esas salidas, más solemne que las otras, porque era más considerable, Dietrich, Corregidor de Strasburg, excelente y honrado patriota, invitó a los denodados jóvenes a que viniesen a su casa, para fraternizar en un baquete con los oficiales de la guarnición. Las dos hijas del Corregidor y doce o quince de sus amigos, rubias y bellas hijas de Alsacia, debían, si no presidir, embellecer el baquete. En el número de los convidados habituales de la casa de Dietrich, y amigo de la familia, se hallaba el noble joven Rouget de L'Isle, originario del Franco Condado, autor del canto guerrero de cuyo nacimiento vamos a dar cuenta al lector. Rouget de L'Isle tenía entonces 20 años y era oficial de ingenieros.

Poeta y músico, su piano era uno de los instrumentos que se oían en el inmenso concierto, y su voz resonaba entre las más fuertes y patrióticas. Jamás el sol abrasador de junio había alumbrado un baquete más eminentemente francés, más nacional; nadie hablaba de sí, y todos hablaban de la Francia; la muerte estaba ahí, es cierto, como en los baquetes antiguos, pero bella, risueña; llevaba en su mano, no su horrible guadaña y su fúnebre rollo, sino una espada y una palma; querían cantar y no sabían qué; el antiguo "Caira" era un grito patriótico, fraternal y sin embargo,

amenazador para el extranjero.— ¡Quién será, preguntaron, el moderno Tirteo, que arroje en medio del humo de los cañones, del sibido de las balas, el Himno de la Francia al enemigo? ¡Yo!—respondió Rouget de L'Isle, patriota entusiasta y apasionado, y salió de la sala. Media hora, tiempo durante el cual apenas se notó su ausencia, le fué suficiente para componer la letra y la música. Rouget de L'Isle volvió a entrar a la sala, con los cabellos echados hacia atrás, la frente cubierta de sudor, jadeante aun del combate que acaba de sostener con sus dos solimes hermanas, la Música y la Poesía.

—¡Escuchad! ¡Escuchad todos!—exclamó. El noble joven se hallaba satisfecho de su obra. Al oír su voz, todos se volvieron, unos con la copa en la mano, otros estrechando entre las suyas una mano temblorosa. ROUGET DE L'ISLE comenzó:

De la Patria hijos corred marchemos de la gloria el momento llego... el sangriento estandarte humillemos, que el tirano ante nos levantó. ¿En los campos no oís el rugido del soldado feraz resonar, que a la esposa y al hijo querido despedido se apresta a matar? ¡Al arma corred!—Vuestras huestes formad ¡Marchad! ¡Marchad! Y en sangre vil la tierra empamad!

A esta primera estrofa un estremecimiento patriótico agitó a todos los concurrentes. El silencio con que se le escuchó sólo fué interrumpido por dos o tres exclamaciones arrancadas al entusiasmo, que fueron apagadas por otras voces ávidas de oír lo restante. ¡Silencio! ¡Silencio! ¡Escuchad!

ROUGET continuó con gesto amenazador:

¡Qué descan las hordas de esclavos, los traidores, los reyes alidos!... ¡Para quien son las perlas doradas y los hierros de arroyo forjados! ¡Para Francia!—¡Mil iras encienden tal ultraje, tamaño baldón! Nuevamente sumirnos pretenden en la antigua omiosa opresión! ¡Al arma corred!—Vuestras huestes formad ¡Marchad! ¡Marchad! Y en sangre vil la tierra empamad! ¡Sufridréis que escuadrones extranjeros a la Patria preceptos dictasen!... ¡Sufridréis que a legiones de guerreros Cohortes mercenarias humillasen!... Con sus manos tiempo ha encadenadas nuestros cuellos al yugo uncirán; y honra vida y fortuna, en entregadas de un esclavo a merced quedarán!.....

Cien pechos ahelantes esperaban el momento de repetir el estribillo, y antes de que hubiese acabado el último verso de la estrofa, exclamaron: ¡Nó! ¡Nó! y con el ímpetu de una tromba entonaron el sublime coro:

¡Marchad! ¡Marchad! ¡Y en sangre vil la tierra empamad!

El entusiasmo de los oyentes era tal, que ROUGET DE L'ISLE tuvo necesidad de reclamar silencio para poder cantar la cuarta estrofa. Callaron, escucharon; pero dominados por la fiebre, la voz mudose de indignada en amenazadora.

¡Temblad execrables tiranos fementidos sin fé y sin patriotismo! Vuestrs viles proyectos inanos el castigo obediéndrn merecido! En el rudo beligero embate, nuestros jóvenes heros caerán, más, ¡qué importa! prestos al combate de la tierra a millares saldrán.

—¡Sí, sí gritaron todos a una voz; y los padres impulsaron a los hijos,

que podían marchar, y las madres levantaban en su brazos a los que no se sostenían aún de pié. ROUGET conoció entonces que en su composición faltaba una estrofa: *El Coro de los Niños*, coro sublime de generación naciente, de la semilla que germina; y mientras los convidados repetían con frenético ardor el terrible refrán, dejó caer la cabeza entre sus manos, y en medio del ruido de los aplausos, improvisó el coro siguiente:

En la heroica batalla entremos cuando hayáis vosotros salido, vuestra fría cenita hallaremos, en vuestro modo de cumplirlo. En muy poco la vida estimado, nuestro orgullo será el imitarlo; y ser libre tan sólo anhelando, cual vosotros morir o vengados.

Y en medio de los sollozos de las madres, de los entusiastados acentos de los padres, oyóse la pura voz de la infancia cantar en coro:

¡Al arma corred! ¡Vuestras huestes formad! ¡Marchad! ¡Marchad! Y en sangre vil la tierra empamad!

—¡Oh! exclamó una voz: ¿No hay perdón para los que están sólo extraviados? ¡Esperad! ¡Esperad! gritó ROUGET, y afirmó que mi corazón no merece tal reproche; y con voz conmovida cantó la santa estrofa en que el alma de la Francia entera, extendiendo magnánima las alas de la misericordia en medio de su colera.

El francés cual guerrero esforzado, con prudencia sus tiros asesta, y magnánimo abraza al soldado que al embate obligado se presta.

El vate fué interrumpido por las voces de los amantes. ¡Oh! ¡Sí! ¡Sí! gritaron por todas partes: ¡Misericordia! ¡Perdón para nuestros hermanos extraviados, esclavos, a quienes se hace marchar contra nosotros con el látigo o la bayoneta.—Sí, repitió ROUGET DE L'ISLE: perdón y misericordia para ellos!

Ma sí depótsa alito, inhumano, a Buzil de rencor e trá inhumano, al infame traidor, cuya mano de su madre la Patria, abre el seno... ¡Al arma corred! ¡Vuestras huestes formad! ¡Marchad! ¡Marchad! ¡Y en sangre vil la tierra empamad!

—¡Ahora—exclamó ROUGET: de rodillas! ¡De rodillas todos!—Todos obedecieron.—ROUGET DE L'ISLE, apoyado el pié en la silla de uno de los convidados, como sobre la primera grada del templo de la Libertad, y alzando al cielo sus manos cantó la Invocación al genio de la Francia:

De la Patria amor sacrosanto, dirige nuestros brazos vengadores! ¡Libertad! ¡Libertad! Dulce encanto, combate con tus fieros defensores! Que tus plácidas ocos escuchando benevóla nos mire la victoria, y tus fieros enemigos destruyéndolos tu triunfo vean y vean nuestra gloria!

Marchemos!—gritó una voz. ¡La Francia se ha salvado! Y todos en sublime coro exclamaron:

¡Al arma corred! ¡Vuestras huestes formad! ¡Marchad! ¡Marchad! ¡Y en sangre vil la tierra empamad!

ALEJANDRO DUMAS

—El Painsiller cura toda clase de heridas, contusiones, quemaduras. Tomado cura la diarrea y disentería. No acepta sustitutos. No hay más Painskiller que el de PERRY DAVIS

# BELISARIO RAMIREZ JURADO

# Limón, C. R. GRAN DEPOSITO de materiales de construcción

Importación directa de madera americana de toda clase y dimensiones, las que se venden en cantidades menores de 1000 pies á 13 céntimos.—  
Surtido completo de puertas, columnas, ventanas, etc.,  
Para más informes dirijase al depósito, calle 5ª, lote 4 de la manzana nº 20

## Bananos!! Cacao!! Hule!!

A la 1 de la tarde del 8 de setiembre entrante en la oficina del Lic. don Francisco Aguilar Barquero, en la ciudad de San José, se rematará por cuenta de quien corresponda, los siguientes terrenos que están en jurisdicción de Limón.

1º 800 hectáreas situadas a la derecha del río Estrella, donde le cae el río Coán. Contiene abundantes maderas de cedro, laurel y otras. Han sido ya calificadas como de primera clase para el cultivo de bananos.

2º 700 hectáreas situadas en Jone Creek, colindan con la milla marítima; y 3º 500 hectáreas, en Watts colindantes con las tierras que el Dr. Valverde vendió este año a \$ 50 hectárea.

Pede asegurarse que el capital que se emplee en estos terrenos se duplicará en poco tiempo si se atiende al bajo precio que se ofrecen, esto es, a treinta colones por hectárea el primero y a veinte colones los otros dos.

En la oficina mencionada se darán toda clase de informes y se mostrarán los planos y títulos.

San José 7 de agosto de 1913

# EL IRAZU

AVISA de nuevo a su numerosa clientela que ha ensanchado su negocio de Mercado, donde ofrece toda clase de verduras frescas de Cartago.

También ofrece calzado, abarrotes, &c.  
Precios los más bajos de la plaza.—Acudid! ¡Acudid!  
Limón, Costa Rica.—JESÚS BALDARES

### Literatura Mexicana

## LOS PARIAS

Allá en un claro, cerca del monte, bajo una higuera como un dosel, hubo una choza donde habitaba una familia que ya no es.

El padre muerto, la madre muerta, los cuatro niños, muertos también; él de fatiga, ella de angustia, ellos de frío, de hambre y de sed.

Ha muchos años que fué al bohío y me parece que ha sido ayer; desventurados! allí sufrían ansia sin tregua, tortura cruel.

Y en vano alzando los turbios ojos te preguntaba, Señor, ¿por qué?... y recurrían a tu alta gracia, dispensadora de todo bien.

¡Oh, Dios! las gentes sencillas rinden

culto a tu nombre y a tu poder, a ti demandan favor los pobres, a ti los ricos piden merced; mas como el ruego resulta inútil, pienso que un día, pronto tal vez, no habrá miserias que se arrodillen ni habrá dolores que tengan fé!

Rota la brida, tenáz la fusta, libre el espacio, ¿qué hará el corcel!

La inopia vive sin un halago, sin un consuelo, sin un placer.

Entre los fangos y los abrojos que en revela su desnudez, cría querubas para el presidio y serafines para el burdel.

—El proletario levanta el muro, calienta el horno, mueve el taller, cultiva el campo, baja a la mina, paga el tributo, lleva el broquel, y en la batalla, sangrienta y grande, blandiendo el hierro por patria o rey, enseña al prócer con noble orgullo cómo se cumple con el deber.

May, ¡ay! qué logra con su heroísmo?

¿cuál es su premio? ¿cuál su laurel? El desgraciado recoge ortigas y apura el cáliz hasta la hez.

Leproso, mustio, déforme, airado, soporta apenas tan dura ley; y cuando pasa sin ver al cielo, la tierra tiembla bajo sus pies.

SALVADOR DIAZ MIRÓN

—Ha oído Ud. algo respecto a Pam-ala? Es un nuevo remedio para el paludismo? no contiene quinina, ni droga alguna perniciosa. Pruébelo. 4

## Garnet social de la semana pasada

—Enlace matrimonial. Hoy a las 6 de la mañana, se unieron en matrimonio ante el altar del Santísimo Sacramento, dos cuerpos en una sola alma y que harán del amor un santuario; son ellos el modesto joven amigo, don Humberto Parra con la gentil señorita Maria Luisa Sáenz. El matrimonio de estos dos modestos jóvenes, es garantía para la sociedad limonense quien ve en él agrandar su influencia moral que es la que la patria desea con todo ardo. Muchas señoras y señoritas asistieron al acto resultando éste, como era de esperarse muy lucido.

Al felicitar a los novios Parra Sáenz por su feliz enlace, hacemos votos porque la unión de estas dos almas sea eterna.

—Dos sensibles desgracias. La primera, la del bardo Lisímaco Charvira allé en su pueblo natal (San Ramón), y la otra la de la distinguida señora doña Luz Cantón de Gutiérrez en la ciudad de San José. Para ambas familias nuestras muestras de la mas sincera condolencia.

—De la capital ha regresado después de una larga temporada, la estimable señora de nuestro apreciable amigo don Federico Ramirez R.

—En asuntos de negocios estuvo en Siquirres don Lucas D. Alvarado E.

—Para Europa se embarcaron el domingo primero del corriente, don José Antonio Arguedas, Jefe Político del Cantón de Siquirres; así como también los señores Pontón de Arce y el Lic. Julio Esquivel. A todos deseamos un feliz viaje y pronto regreso al seno de sus familias.

—Para San José de temporada, siguió doña Lala de Alvarado.

—De la capital ha regresado el caballero don Frank L. Maduro y su señora esposa. Nuestro saludo.

—De Matina vimos en esta a don Ignacio Salgado F.

—De Bocas del Toro, llegó a ésta el 4 del corriente nuestro viejo amigo don Federico Galindo, empleado de la United Fruit Co en aquella región. Va el amigo con rumbo a Guatemala empleado de la misma empresa, pues en mejores condiciones. Al saludar

## UNGUENTO MENTOL DAVIS

Cura la neuralgia y los dolores de cabeza

Forjere un poco del unguento sobre la parte afectada: el dolor y la tensión desaparecerán por este método: la calma es inmediata. Muy eficaz para las heridas, quemaduras, contusiones, barros, picaduras de insectos, etc.

## Estados Biliosos

Si tiene Ud. el sistema quebrantado y sufre de una digestión desordenada, nada sustituye a las PILDORAS "DAVIS" PARA EL HIGADO

para normalizar las funciones y recobrar la salud. Tonican el estómago, hígado y los riñones; regulizan los intestinos, haciendo desaparecer los estados biliosos, jaquecas y tinte amarillizo no de que se cubre el cutis.

## ZARZAPARRILLA DE CHANNING

Una preparación muy acreditada y digna de la mayor confianza. Purifica la sangre de la cual expulsamos las materias nocivas. Tonican el sistema. Muy eficiente para combatir todas las enfermedades de la piel producidas por desarreglos en la sangre y agotamiento del sistema.

## Jabón medicinal y de tocador del DR. WEAVER

Hace desaparecer la picazón del cuero cabelludo. Para los usos del baño y tocador prefera el jabón anti-herpes de Dr. Weaver por ser eficiente y suave. Previene las enfermedades destruyendo el microbio. Limpio el cutis; desaparecen las manchas, barros, etc., que tanto lo afecan. Vea que recibe el producto legítimo del Dr. WEAVER. De venta en todas las principales farmacias. Davis & Lawrence Co., Farmaceuticos, Nueva York.

Tratamiento Recional Para Los Hombres: PILDORAS URISEPTIC.—Cómpralas Ud. en la botica más cercana de su casa ó escribanos pidiendo una muestra y el folleto que trata de ellas. El método más moderno que recetan los médicos en muchas partes. De venta en todas las boticas y droguerías. Davis & Lawrence Co., Nueva York.

## EL Balsamo-Allen

es un excelente remedio para la tos, crup, asma, bronquitis y otras enfermedades de esa naturaleza. Guarde Ud. una botella a su lado por via de precaución.

No contiene drogas nocivas. Botellas grandes, medianas y pequeñas. DAVIS & LAWRENCE CO., Nueva York.

orquesta cada vez más encantadora. Las vistas del Arrasty por lo visto, son inimitables.

—Pam-ala, lo curará del paludismo, no contiene ninguna droga nociva. Está libre de quinina. 5

Colón. Martes 2 debut del simpático dueto "Reyns y Ameli". Estuvieron encantadores, así como las vistas cinematográficas puestas en escena. Jueves 4 los duetos y las vistas obtuvieron un gran éxito. Sábado 6 y ayer domingo 8 no ha habido cosa mejor durante [muchos años. Los couples del dueto y las vistas, siempre oportunos. La concurrencia muy satisfecha y la empresa mucho más. De la orquesta nada tenemos que decir en cuanto a dulzura y encanto. Muy pronto debutará también el célebre transformista Frégloli Vargas pues actualmente hace las de licas de la sociedad y público josefino en el Teatro Moderno.

—Honor merecido.—Nuestra Banda Militar, como que cada día adquiere más entusiasmo, no obstante, lo mal retribuidos que están los señores músicos. El día ultimo del mes de agosto, pudimos admirar una muy simpática composición de un artista josefino, ella fue dedicada a nuestro muy simpático Comandante de Plaza y Policía, don Miguel A. Robles.—La composición dicha se titula "El Honor Militar", paso doble muy alegre, en el cual revela la alegría y el agradecimiento que tiene su autor para la persona a quien está dedicada. Nuestras felicitaciones para el nuevo artista, señor Noé Chaverri.

## DEPARTAMENTO para familia

Se alquila uno en casa de alto. Constante de cuatro habitaciones cómodas.—Servicio interior independiente, corredor ancho y situado en muy buen punto.

Para pormenores y precios, enterarse con el suscrito,

B. RAMIREZ R.

Limón, agosto de 1913.

## El Remedio Científico para los hombres:

Píldoras Uriseptic

Los Médicos las recomiendan y recetan. Los mejores resultados se puen den esperar tomándolas. Cómpralas en la botica más cercana de su casa y pídanos muestras y el folleto que traía de ellas.

DAVIS & LAWRENCE CO., New York

## Tópicos del día

—De teatros.—Arrasty, el jueves 4 y ayer domingo 8, fue un verdadero encanto, las películas exhibidas no dejaron nada que desear. La concurrencia fue numerosa y selecta y la

# T. CARNIER HNO.

Gran taller de mecánica, fundición de hojalatería y cañería: especialidad en verjas y combinaciones de cajas de hierro. Se reciben constantemente cantidades en grande de planchas de acero, hierro y cobre de todas dimensiones. Venta de motores de cuatro y más caballos de fuerza, así como de puentes de hierro de 20 y más pies de largo. Poleas de todas dimensiones y mariposas. Engranajes. Repuestos para ruedas de carretas, así como también ruedas enteras. Cuerdas para fonógrafos. Barandas y verjas de hierro. También se vende á precios de quema-ropa, tostadores y molinos de café. Molinos para pinolito y para hacer almídon.

Limón, Costa Rica, avenida 5ª

# EL NUEVO MUNDO

Almacén al por mayor y al detal

Local antes ocupado por don Rogelio Pardo

JUAN JOSE LEON.---Limón, Costa Rica.

Surtido completo de Licores Finos y provisiones superiores. Cemento ALSEN y Café Molido. Cada mes recibimos gran cantidad de mercaderías de Europa y Estados Unidos.

# RESTAURANT VICTORIA

Valentin Soldavilla Propietario

Refresquería, camas. Servicio esmerado de comida y cenas. Buen trato á los marchantes. Situado á 25 varas del Teatro Arrasty, esquina de la avenida 2a. y calle 5a. --- Limón, C. R.

# GRAN FABRICA DE CAFE MOLIDO

Se atienden pedidos por grandes que sean. El CAFE que elabora esta fábrica es de primera calidad. Para pormenores dirigirse á su propietario,

Antonio Escalante

Calle 4ª y avenida 6ª---Limón, Costa Rica.

# AVISO

Al Comercio en general y á todos mis buenos clientes en particular, que de esta fecha en adelante, y hasta nuevo aviso, el precio de mi

CAFÉ MOLIDO

será así:

Café de 1ª por mayor 48 colones. Detal 0.50 lb.

Café de 2ª por mayor 32 colones. Detal 0.35 lb.

El Nuevo Mundo

Juan Jose Leon

# El Aguila de Oro



---LUIS VANNI L.---

Establecimiento de abarrotes, vinos, licores y situado en la avenida central. Es el más surtido de la ciudad.

Gran existencia de conservas alimenticias, francesas, italianas y españolas. Gran perfumería italiana, jabones, polvos, etc., etc.---Agencia de los cigarrillos "Bock" y "Legitimidad". Acaba de llegar la famosa cura de los cigarrillos nacionales "Caroni Bites", en botellas grandes y pequeñas. Bos ella grande, \$ 2 75.---Todos los artículos que vende esta casa, son importados directamente.---Limón, C. R.

# Marcelino Franco y Co.

Gran taller combinado de Herrería, Mecánica, Hojalatería Fontaneria, etc., etc. Está situado en la segunda avenida de esta ciudad manzana número 30. Cuenta con operarios competentísimos en el ramo. Todos los trabajos son ejecutados con prontitud y honradez.

Limón, Costa Rica.

Grand International Hotel  
San José, C. R., Centro América  
Latey refurbished First class service  
Exquisite table and guests  
enjoy every confort.

A TOSI, propietor

# LA LUCHA

Pascual Pandolfi, propietario

En este nuevo establecimiento de licores ofrezco a mi antigua clientela un surtido completo de artículos de abarrotes, coñites finos y galletas, Situado en la estación del ferrocarril, avenida 1ª---Limón, C. R.

# NEW HOME

Máquinas de coser

Precios al alcance de todos

# maduro e Hijos

# MADURO AND SONS

LIMON---COSTA RICA

Opposite Earket.---General Merchandise  
Complete assortment of Trunks, and  
bags, suit cases, fan bedteeds. All kind on  
orniture.

MONEY EXCHANGE  
American gold and greenbacks, Drafts and  
cheques on Jamaica, Panama, London,  
New York, bestrates.

BUYERS OF PRODUCE  
Best prices paidfor rubber ana cacao  
Agents for New Home. Sewing Mahine  
All prices.

# Gran Barbería Central

# "El Ferrocarril"

Mr. Richard S. Clarke  
Propietario

Esta Barbería recientemente instalada, cuenta con los aparatos más elegantes y modernos de su clase: cuenta con Barberos competentes del país y extranjeros. Su propietario se esmera en que el aseo, la higiene y el buen trato sean su mayor recomendación. Todo caballero de buen gusto debe ir á hacerse la barba y cortarse el cabello con la seguridad que será debidamente atendido. Calle 4a. frente al Mercado Público. Limón, C. R., A. C.

# NYAL'S

Los Remedios Caseros NYAL, quieren decir protección para el hogar, porque no solamente poseen méritos excepcionales, sino que son garantizados que traerán alivio á las enfermedades para las cuales están escritos

Si los Remedios son tomados siguiendo rectamente las direcciones, Ud. no tendrá para nosotros más que una profunda actitud. Ud. no será partidario asérrimo de los Remedios que lleven el nombre de "NYAL".

Y POR ULTIMO:

Llamamos su atención sobre el hecho de que los REMEDIOS NYAL no son "Medicinas de Patente", de fórmula secreta, ni tampoco panaceas; cada uno está especialmente preparado y designado para curar cierta clase de padecimientos.

Kirkpatrick Hnos.

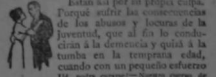
AGENTES  
Farmacia Británica, Limón

# Farmacia y Droguería INTERNACIONAL

Dr. Benjamín de Céspedes  
(Sucesor de Virgilio Giorgi)

Establecida en 1895  
Ventas al por mayor y al detal.---Conse-  
tante renovación de drogas, medicinas de  
patente, perfumería, jabones, instrumentos  
de cirugía, etc., etc.  
Mande sus recetas á esta Farmacia  
Hay esmero y prontitud en el despacho.  
Limón Costa Rica, América Central.

# HOMBRES DEBILES



Están así por su propia culpa. Pueden sufrir las consecuencias de los abusos y excesos de la juventud, que al fin lo conducen á la demencia y quita á la tumba en la temprana edad, cuando con un pequeño esfuerzo

Ud. podrá escapar---Nuestro curso de Medicina experimental, que estudiamos en las universidades de los Estados Unidos, es el más completo de su clase. Incluye el estudio de la fisiología, de la anatomía, de la química, de la física, de la higiene, de la terapéutica, de la medicina legal, de la medicina social, de la medicina preventiva, de la medicina pública, de la medicina veterinaria, de la medicina militar, de la medicina naval, de la medicina aérea, de la medicina espacial, de la medicina planetaria, de la medicina galáctica, de la medicina universal. Incluye también el estudio de la historia de la medicina, de la filosofía de la medicina, de la ética de la medicina, de la estética de la medicina, de la psicología de la medicina, de la sociología de la medicina, de la economía de la medicina, de la política de la medicina, de la religión de la medicina, de la metafísica de la medicina, de la teología de la medicina, de la filosofía de la medicina, de la ética de la medicina, de la estética de la medicina, de la psicología de la medicina, de la sociología de la medicina, de la economía de la medicina, de la política de la medicina, de la religión de la medicina, de la metafísica de la medicina, de la teología de la medicina.

# QUE OBSERVEN BIEN ESTE AVISO

comunicación en su nombre. Cuidado de la medicina especial que han estado viendo á la espera, especialmente en el momento de la enfermedad, y que no pueden garantizar una curación rápida y permanente.

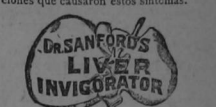
Anglo-American Specialists Co.  
101 Place de Brouckere,  
Bruselas, Belgica

# INFLUENCIA DEL CLIMA MANERA DE COMBATIRLA

Es un hecho muy conocido que el clima ejerce gran influencia en el temperamento y condiciones físicas de una persona, y ésta se nota mucho más en las latitudes del sur debido á la intensidad del calor.

Por regla general el disorder que se siente no es en sí peligroso cuando es de corta duración, pero cuando se prolonga, engendra gran debilidad y allana el camino á afecciones peligrosas que atacan al hígado o que se convierten en fiebres de carácter alarmante, tales como tifo, etc.

Con mucha frecuencia las calenturas se apoderan del sistema y permanecen en el organismo días que no se dá cuenta de su existencia, pero cuando se empiezan a sentir dolores en los huesos, jaqueca, pesadillas, depresión de la digestión, falta de apetito, estreñimiento, color amarillento de la piel, tristeza, etc., etc., es tiempo de acudir á un remedio que al mismo tiempo que limpie, vigorice el hígado y mejore las condiciones que causaron estos síntomas.



El Vigorizador del Hígado del Dr. Sanford obra como purgante y limpia la sangre de todas las impurezas y restaura además las funciones del hígado que es el asiento de las enfermedades hepáticas. Hoy mismo en la botica más próxima y dígame al farmacéutico que le dé un folleto descriptivo de esta maravillosa medicina. Si él no lo tiene, escribale á A. E. W. Sherman, C. C., 1600 Broadway, New York, E. U. A., para que se le mande gratis.---De venta en las boticas desde hace más de medio siglo.

# Castro en Venezuela

Se vende un magnífico y elegante juego de muebles de sala, un fonógrafo marca VICTOR de superior calidad con 125 discos dobles, un piano de las mejores marcas, todo á precios de ocaçión. También está á la venta medio lote del lote 3 de la manzana 57 del plano oficial de esta ciudad con dos casas en él ubicadas.

Para precios y demás pormenores entenderse con FEDERICO RAMIREZ R., Agente Comisionista.  
Limón, C. R.-4-v.

# Maduro & Sons

Acaban de recibir un surtido de los afamados fonógrafos VICTOR, con variada colección de Discos.

Tip. "El Pueblo"